

ALONDRA DE LA PARRA, THE IMPOSSIBLE ORCHESTRA

HORIZONS / LIVE AT FESTIVAL PAAX GNP



MENU

TRACKLIST

ESPAÑOL

ENGLISH

FRANÇAIS

CREDITS



Paquito D’Rivera (*1948)

*The Journey: Concerto for Violoncello, Clarinet, Erhu and Orchestra,
“The Rice and Beans Concerto”*

- | | | |
|----|------------------|------|
| 1. | I. Beans | 7’05 |
| 2. | II. Rice | 4’49 |
| 3. | III. The Journey | 7’45 |

Published by Boosey & Hawkes

Omar Massa (*1981)

Concerto for Bandoneon and Orchestra, “Buenos Aires–Berlin”

- | | | |
|----|----------------------------|------|
| 4. | I. Prologue & Tango | 6’55 |
| 5. | II. Prayer. Adagio | 6’00 |
| 6. | III. Tango Scherzo. Finale | 3’28 |

Yamandu Costa (*1980) – Sérgio Assad (*1952)

Ilhas Concertantes

- | | | |
|-----------|-------------------|------|
| 7. | I. Itaparica | 6'56 |
| 8. | II. La Graciosa | 6'01 |
| 9. | III. La Invernada | 5'32 |

Alondra de la Parra, Conductor

The Impossible Orchestra

Paquito D'Rivera, Clarinet [1-3]

Rolando Fernández, Violoncello [1-3]

Andy Lin, Erhu [2-3]

Omar Massa, Bandoneon [4-6]

Yamandu Costa, Guitar [7-9]

Alondra de la Parra © Javier Biosca



Cuando pienso sobre los orígenes del **Festival PAAX GNP**, siento que es la realización de una visión y un sueño que deseé durante mucho tiempo: crear un espacio en el que la música no solamente es interpretada, sino realmente vivida. El nombre “PAAX”, que significa “música” en maya, refleja nuestra intención de arraigar el festival en la riqueza cultural y la hospitalidad de México, y a la vez abrirlo al mundo.

Desde el principio, la meta fue construir una comunidad, un entorno en el que tanto los artistas como el público tengan la oportunidad de conectarse, colaborar y explorar más allá de las restricciones del ámbito tradicional de los conciertos, en el contexto de la belleza sin igual de la Riviera Maya.

De manera natural, este espíritu da forma a nuestra programación. La identidad ecléctica y multicultural del festival es parte de su esencia. Creo que la música prospera a través del diálogo entre tradiciones, estilos y perspectivas. Reunir a artistas de orígenes distintos da lugar a encuentros inesperados, y a la vez refleja un mundo en el que la diversidad es fuente de creatividad.

La relación entre la ejecución en vivo y la grabación es algo que me parece profundamente significativo. Un concierto en vivo es efímero, formado por un momento único y una energía compartida. Una grabación, sin embargo, permite que ese momento resuene más allá del tiempo y el lugar.

Una grabación en vivo captura la presencia, la espontaneidad, el riesgo y la conexión humana que definen a una ejecución.

Todo ello hace de este álbum algo particularmente especial, y un reflejo de la esencia del Festival PAAX GNP. Apoyar a compositores vivos, especialmente de América Latina, es una parte fundamental de mi trabajo.

Es vital que sigamos expandiendo el repertorio y proporcionando espacio a las voces que están dando forma a nuestro presente musical.

Al celebrar en 2026 la quinta edición del Festival, me siento orgullosa e inspirada a la vez. Mirando hacia adelante, espero ampliar nuestro alcance y conectar con un público internacional.

Espero con ilusión encargar más obras y hacer del Festival PAAX GNP un laboratorio para la creatividad, asegurando que las piezas creadas aquí viajen por el mundo.

En última instancia, PAAX se refiere a la conexión, entre artistas, públicos, culturas e ideas. En un mundo fragmentado, la música ofrece una forma poderosa de unión. Mi deseo es que el Festival siga evolucionando y a la vez siendo fiel a su propósito: inspirar, unir y celebrar la experiencia humana compartida a través de la música.

Alondra de la Parra

*Directora de orquesta & Fundadora y Directora Artística
del Festival PAAX GNP*

En un tiempo en el que las tradiciones musicales se conciben dinámicas, en rutas de cruce y transformación, las obras reunidas en este álbum trazan una geografía sonora que se extiende desde el ámbito ibérico al Río de la Plata, Brasil y el Caribe, a través del lenguaje concertístico contemporáneo. En ellas, el diálogo entre lo popular y lo académico se presenta como un proceso profundo de reconfiguración estética.

The Journey: The Rice and Beans Concerto – **Concierto para violonchelo, clarinete, erhu y orquesta** de **Paquito D’Rivera**, sitúa el mestizaje cultural en el centro de su concepción. Escrita para un conjunto inusual de solistas y orquesta, responde al propósito de “tener al frente un pequeño ‘combo’ [...] rodeado por la sinfónica”, donde la interacción rítmica resulta esencial. El propio D’Rivera define la obra como “un tributo profundamente sentido a los pueblos chinos que, junto con los africanos, llegaron a América y han contribuido enormemente a la cultura del Nuevo Mundo”, además de ser “una celebración a mi relación artística y personal con el inefable Yo-Yo Ma...”

El Concierto para bandoneón de **Omar Massa**, encargado en 2019 por la Embajada Argentina en Alemania y estrenado en la Filarmónica de Berlín, se inscribe en la proyección del tango hacia el ámbito sinfónico. Concebido como una obra de gran virtuosismo y expresividad, integra elementos del tango y del folclore argentino con técnicas de la música académica, explorando nuevas posibilidades para el bandoneón en la sala de conciertos. En ella confluyen “melancolía y fuerza, lirismo y ritmo — todos los contrastes típicos del espíritu de la música de Buenos Aires— [...] más allá del virtuosismo instrumental y el formato orquestal”.

En ***Ilhas Concertantes***, a partir de los materiales de **Yamandu Costa**, **Sérgio Assad** construye una forma abierta que redefine la idea de concierto. “Transcribí los temas [...] y comencé gradualmente a orquestrarlos [...] agrupándolos, construyendo puentes, de modo que el resultado final tuviera una narrativa coherente”, explica Assad. La obra se articula en torno a tres “islas” —Graciosa (Islas Canarias), Itaparica (Brasil) y La Invernada (Uruguay)— y se presenta como un ciclo que “funciona como un concierto, aunque no sigue una estructura tradicional”, afirmando la primacía del contenido expresivo sobre el molde formal.

En conjunto, estas obras replantean el concierto como un espacio de diálogo, de tejido común, entre la orquesta y las voces solistas en donde éstas emergen con especial relieve dentro de una construcción colectiva.

Las interpretaciones, grabadas en vivo durante la edición 2023 del Festival PAAX GNP, están a cargo de **La Orquesta Imposible** bajo la dirección de **Alondra de la Parra**. Este programa adquiere una inmediatez expresiva particularmente significativa gracias a la presencia de los propios creadores como solistas: **Omar Massa** (bandoneón), **Yamandu Costa** (guitarra) y **Paquito D’Rivera** (clarinete), al que se suman **Rolando Fernández** (violonchelo) y **Andy Lin** (erhu).

El **Festival PAAX GNP** es un proyecto artístico concebido como un espacio de encuentro donde la excelencia interpretativa, la diversidad cultural y la libertad creativa conviven de manera orgánica. Fundado y dirigido artísticamente por **Alondra de la Parra** —quien combina una destacada trayectoria internacional como directora orquestal con un firme compromiso con la promoción artística y cultural—, se ha consolidado como una plataforma que trasciende el formato tradicional para convertirse en un laboratorio vivo de colaboración. Desde sus inicios, el respaldo de GNP Seguros ha sido fundamental para la sostenibilidad y desarrollo de este encuentro.

En su núcleo se encuentra **La Orquesta Imposible**, integrada por músicos de algunas de las instituciones más destacadas del mundo. Este ensamble encarna el espíritu del Festival: reunir talentos excepcionales en un ámbito que favorece la excelencia técnica y el intercambio humano y artístico.

La propuesta del Festival PAAX GNP se distingue por su amplitud de disciplinas y una curaduría integradora. La música sinfónica —su eje central— convive con la ópera, el ballet, la música de cámara, el teatro y proyectos interdisciplinarios, así como con espacios más libres, como la serie Darkside, donde los artistas exploran repertorios personales, cruces de géneros y facetas menos visibles de su trayectoria.

Un rasgo esencial es su capacidad de convocar artistas de primerísimo nivel internacional como participantes activos en procesos de creación y diálogo. Esto se refleja en la calidad de las interpretaciones, así como en la singularidad de sus programas, que incluyen nuevas obras comisionadas por el propio Festival.

El Festival PAAX GNP se define, en última instancia, por una idea de comunidad artística: un lugar donde intérpretes, creadores y público comparten una experiencia que privilegia la calidad, la creatividad y el encuentro. Bajo la dirección de Alondra de la Parra, esta visión se traduce en un ecosistema donde la música y las artes escénicas se viven como un proceso en constante transformación.



Andy Lin, Paquito D'Rivera, Rolando Fernández © Mikio Watanabe / @quimeracreativamx

When I reflect on the origins of **Festival PAAX GNP**, I see it as the realization of a long-held vision and dream: to create a space where music is not only performed, but truly lived. The name “PAAX,” meaning “music” in Mayan, reflects our intention to root the Festival in Mexico’s cultural richness and hospitality, while opening it to the world. From the beginning, the goal was to build a community—an environment where both artists and audience have time to connect, collaborate, and explore beyond the constraints of traditional concert life within the unparalleled beauty of the Mayan Riviera.

This spirit naturally shapes our programming. The Festival’s eclectic and multicultural identity is part of its essence. I believe music thrives through dialogue between traditions, styles, and perspectives. Bringing together artists from different backgrounds allows for unexpected encounters, as well as reflecting a world where diversity is a source of creativity.

The relationship between live performance and recording is something I find deeply meaningful. A live concert is ephemeral, shaped by a unique moment and shared energy. A recording, however, allows that moment to resonate beyond time and place. A live recording captures presence, spontaneity, risk and the human connection that defines a performance.

This all makes this album particularly special and a reflection of Festival PAAX GNP’s essence. Supporting living composers, especially from Latin America, is central to my work. It is vital that we continue to expand the repertoire and give space to voices that are shaping our musical present.

As we celebrate the Festival’s fifth edition in 2026, I feel both proud and inspired. Looking ahead, I hope to broaden our reach and connect with an international audience.

I am looking forward to commissioning more works, and make Festival PAAX GNP a laboratory for creativity, ensuring that the pieces created here travel the world. Ultimately, PAAX is about connection – between artists, audiences, cultures, and ideas. In a fragmented world, music offers a powerful way to come together. My hope is that the festival continues to evolve while staying true to this purpose: to inspire, to unite, and to celebrate the shared human experience through music.

Alondra de la Parra

Conductor & Festival PAAX GNP Artistic Director & Founder

At a time when musical traditions are understood as dynamic—shaped by processes of exchange and transformation—the works gathered in this album trace a sonic geography that extends from the Iberian sphere to the Río de la Plata, Brazil, and the Caribbean, through the language of the contemporary concerto. In them, the dialogue between the popular and the academic emerges as a profound process of aesthetic reconfiguration.

***The Journey: The Rice and Beans Concerto*—a concerto for violoncello, clarinet, erhu and orchestra by Paquito D’Rivera**—places cultural hybridity at the core of its conception. Written for an unusual combination of soloists and orchestra, it responds to the idea of “having a small ‘combo’ in front [...] surrounded by the symphony,” where rhythmic interaction is essential. D’Rivera himself describes the work as “a deeply felt tribute to the Chinese peoples who, together with Africans, arrived in the Americas and contributed enormously to the culture of the New World,” as well as “a celebration of my artistic and personal relationship with the ineffable Yo-Yo Ma.”

Omar Massa’s Concerto for bandoneon, commissioned in 2019 by the Argentine Embassy in Germany and premiered at the Berlin Philharmonic, situates itself within the projection of tango into the symphonic realm. Conceived as a work of great virtuosity and expressive breadth, it integrates elements of tango and Argentine folk music with techniques of the concert tradition, exploring new possibilities for the bandoneon in the concert hall. In it converge “melancholy and strength, lyricism and rhythm—all the characteristic contrasts of the musical spirit of Buenos Aires [...] beyond instrumental virtuosity and orchestral format.”

In ***Ilhas Concertantes***, based on materials by **Yamandu Costa**, **Sérgio Assad** constructs an open form that redefines the very idea of the concerto. “I transcribed the themes [...] and gradually began to orchestrate them [...] grouping them, building bridges, so that the final result would have a coherent narrative,” Assad explains.

The work unfolds around three “islands”—Graciosa (Canary Islands), Itaparica (Brazil), and La Invernada (Uruguay)—and is conceived as a cycle that “functions as a concerto, though it does not follow a traditional structure,” affirming the primacy of expressive content over formal convention.

Taken together, these works reimagine the concerto as a space of dialogue—a shared fabric between orchestra and solo voices, in which the latter emerge with particular clarity within a collective construction.

The performances, recorded live during the 2023 edition of the PAAX GNP Festival, are given by **The Impossible Orchestra** under the direction of **Alondra de la Parra**. This program gains a particularly vivid expressive immediacy through the presence of the composers themselves as soloists: **Omar Massa** (bandoneon), **Yamandu Costa** (guitar), and **Paquito D’Rivera** (clarinet), who is joined by **Rolando Fernández** (violoncello) and **Andy Lin** (erhu).

Festival PAAX GNP is an artistic project conceived as a meeting ground where interpretive excellence, cultural diversity, and creative freedom coexist organically. Founded and artistically directed by **Alondra de la Parra**—who combines an acclaimed international career as an orchestral conductor with a strong commitment to artistic and cultural advocacy—it has established itself as a platform that transcends the traditional festival format to become a living laboratory of collaboration. The support of GNP Seguros has been essential to the Festival’s sustainability and development since its inception.

At its core lies **The Impossible Orchestra**, composed of musicians drawn from some of the world’s leading institutions. This ensemble embodies the Festival’s spirit: bringing together exceptional artists in an environment that fosters both technical excellence and meaningful artistic exchange.

The Festival’s artistic vision is distinguished by its breadth of disciplines and integrative curatorial approach. Symphonic music—its central axis—coexists with opera, ballet, chamber music, theatre, and interdisciplinary projects, as well as more informal spaces such as the Darkside series, where artists explore personal repertoire, cross-genre dialogue, and less visible facets of their artistry.

A defining feature of the Festival is its ability to convene artists of the highest international calibre as active participants in processes of creation and exchange. This is reflected in the quality of the performances and in the distinctiveness of its programming, which regularly includes new works commissioned by the Festival itself.

Ultimately, Festival Paax GNP is defined by a sense of artistic community: a space where performers, creators, and audiences share an experience grounded in quality, creativity, and encounter. Under the direction of Alondra de la Parra, this vision takes shape as an ecosystem in which music and the performing arts are experienced as a process in constant transformation.



Omar Massa, Alondra de la Parra © Mikio Watanabe / @quimeracreativamx

Quand je repense aux origines du **Festival PAAX GNP**, j'y vois la concrétisation d'une vision et d'un rêve de longue date : créer un espace où la musique est non seulement jouée, mais aussi véritablement vécue. *Paax* signifie « musique » en maya ; ce nom reflète notre intention d'ancrer le festival dans la richesse culturelle et l'hospitalité du Mexique tout en l'ouvrant sur le monde. Dès le départ, l'objectif a été de construire une communauté, un environnement où artistes et public avaient le temps de se rencontrer, de collaborer et d'explorer au-delà des contraintes de la scène traditionnelle, au cœur de la beauté incomparable de la Riviera Maya.

Cet esprit imprègne naturellement notre programmation. L'identité éclectique et multiculturelle du festival fait partie intégrante de son essence. Je suis convaincue que la musique s'épanouit grâce au dialogue entre les traditions, les styles et les points de vue. Réunir des artistes d'horizons divers permet des rencontres inattendues et témoigne d'un monde où la diversité est source de créativité.

La relation entre le concert et l'enregistrement revêt pour moi une grande importance. Un concert est éphémère, un moment unique façonné par une énergie partagée. Un enregistrement, en revanche, permet à ce moment de résonner au-delà du temps et de l'espace.

Un enregistrement *live* capture la présence, la spontanéité, la prise de risque et le lien humain qui définissent la prestation.

Tout cela confère à cet album un caractère unique qui incarne l'essence même du Festival PAAX GNP. Soutenir les compositeurs vivants, en particulier issus d'Amérique latine, est au cœur de mon travail. Il est essentiel de continuer à enrichir le répertoire et à donner la parole à ceux qui façonnent notre actualité musicale.

Alors que nous célébrons en 2026 la cinquième édition du festival, je me sens à la fois fière et profondément inspirée. J'espère à l'avenir pouvoir élargir notre rayonnement et toucher un public international. J'ai hâte de pouvoir commander de nouvelles œuvres et de faire du Festival PAAX GNP un laboratoire de créativité afin que les œuvres nées ici parcourent le monde. En fin de compte, PAAX est un lieu de connexion – entre les artistes, les publics, les cultures et les idées. Dans un monde fragmenté, la musique offre un puissant moyen de rassembler. Mon espoir est que le festival continue d'évoluer tout en restant fidèle à cet objectif : inspirer, unir et célébrer l'expérience humaine commune à travers la musique.

Alondra de la Parra

Cheffe d'orchestre, fondatrice et directrice artistique du Festival PAAX GNP

En cette époque où les traditions musicales sont considérées comme dynamiques, à savoir façonnées par des processus d'échange et de transformation, les œuvres réunies ici tracent une géographie sonore qui s'étend de la sphère ibérique au Río de la Plata, au Brésil et aux Caraïbes à travers le langage du concerto contemporain. Le dialogue entre le populaire et l'académique y apparaît comme un mouvement profond de reconfiguration esthétique.

The Journey: The Rice and Beans Concerto de **Paquito D'Rivera**, un concerto pour violoncelle, clarinette, erhu et orchestre, place l'hybridité culturelle au cœur de sa conception. Écrit pour une formation inhabituelle mêlant solistes et orchestre, il s'inscrit dans l'idée d'« avoir un petit “combo” à l'avant [...] entouré par l'orchestre symphonique », où l'interaction rythmique est essentielle. D'Rivera décrit l'œuvre comme étant « un hommage sincère aux peuples chinois qui, aux côtés des Africains, sont arrivés en Amérique et ont énormément contribué à la culture du Nouveau Monde » ainsi que comme « une célébration de ma relation artistique et personnelle avec l'ineffable Yo-Yo Ma ».

Le **Concerto pour bandonéon** d'**Omar Massa**, commandé en 2019 par l'ambassade d'Argentine en Allemagne et créé à la Philharmonie de Berlin, s'inscrit dans la transposition du tango à l'univers symphonique. Œuvre d'une grande virtuosité et d'une grande richesse expressive, elle intègre des éléments du tango et de la musique folklorique argentine aux techniques de la tradition concertante, explorant ainsi de nouvelles possibilités pour le bandonéon dans un emploi « classique ». Elle y fait converger « mélancolie et force, lyrisme et rythme, autant de contrastes caractéristiques de l'esprit musical de Buenos Aires, [...] au-delà de la virtuosité instrumentale et de la forme orchestrale ».

Dans ***Ilhas Concertantes***, une œuvre inspirée de **Yamandu Costa**, **Sérgio Assad** construit une forme ouverte qui redéfinit la notion même de concerto. « J'ai transcrit les thèmes [...] et je les ai progressivement orchestrés [...] en les regroupant, en créant entre eux des passerelles afin que le résultat final soit un récit cohérent ». L'œuvre s'articule autour de trois « îles » : Graciosa (îles Canaries), Itaparica (Brésil) et La Invernada (Uruguay), et est conçue comme un cycle qui « fonctionne comme un concerto, mais ne suit pas une structure traditionnelle », affirmant la primauté du contenu expressif sur les conventions formelles.

Dans leur ensemble, ces œuvres réinventent le concerto comme un espace de dialogue, une trame commune entre l'orchestre et les voix solistes de laquelle ces dernières se dégagent avec une clarté particulière dans une construction collective.

Enregistrées en direct lors de l'édition 2023 du festival PAAX GNP, les œuvres sont interprétées par **The Impossible Orchestra** placé sous la direction d'**Alondra de la Parra**. Ce programme acquiert une immédiateté expressive particulièrement vibrante grâce à la présence des compositeurs aux pupitres de solistes : **Omar Massa** (bandonéon), **Yamandu Costa** (guitare) et **Paquito D'Rivera** (clarinette), ce dernier accompagné de **Rolando Fernández** (violoncelle) et **Andy Lin** (erhu).

Le **Festival PAAX GNP** est un projet artistique conçu comme un lieu de rencontre où l'excellence interprétative, la diversité culturelle et la liberté créative coexistent de manière organique. Fondé et dirigé par **Alondra de la Parra**, qui allie une carrière internationale de cheffe d'orchestre à un engagement profond en faveur de la promotion artistique et culturelle, il s'est imposé comme une plateforme qui transcende le format traditionnel des festivals pour devenir un laboratoire vivant de collaboration. Le soutien de GNP Seguros a été essentiel à la pérennité et au développement du festival depuis sa création.

The Impossible Orchestra, composé de musiciens issus des plus grandes phalanges mondiales, est au cœur de cette initiative. Cet ensemble incarne l'esprit du Festival : réunir des artistes d'exception dans un environnement qui favorise à la fois l'excellence et des échanges artistiques enrichissants.

La vision artistique du Festival se distingue par la diversité des disciplines auxquelles il s'ouvre et par son approche curatoriale intégrative. La musique symphonique, qui en constitue l'axe central, côtoie l'opéra, le ballet, la musique de chambre, le théâtre et les projets interdisciplinaires ainsi que des espaces plus informels, comme la série « Darkside », où les artistes explorent leur répertoire, le dialogue entre les genres et les facettes moins visibles de leur art.

L'une des caractéristiques essentielles du festival réside dans sa capacité à réunir des artistes de renommée internationale et à les faire participer activement aux processus de création et d'échange. Cela se reflète dans la qualité des spectacles et dans le caractère unique de la programmation, qui comprend régulièrement de nouvelles œuvres commandées par le festival.

En définitive, le Festival PAAX GNP se caractérise par un esprit de communauté artistique : un espace où artistes, créateurs et public partagent une expérience fondée sur la qualité, la créativité et la rencontre. Sous la direction d'Alondra de la Parra, cette vision prend la forme d'un écosystème dans lequel la musique et les arts du spectacle sont vécus comme en constante transformation.





Paquito D'Rivera © Miki Watanabe / @quimercreativamx

Recorded live on 29 June (tracks 1–3) and 4 July 2023 (tracks 4–9) at Festival PAAX GNP (Quintana Roo, Mexico)

Artistic Direction Alondra de la Parra

Producer Elekin Arts

Recording Producer, Editing, Mixing and Mastering Justus Beyer

Recording Engineer Rodrigo Valdez

Recording Technician Rolando Alatorre

Special thanks to Alejandro Baillères,
Miguel Linares, Rosenda Martínez and the whole GNP Seguros team.

With the support of GNP Seguros  *Vivir es increíble*

FESTIVAL
PAAX*GNP
Alondra de la Parra, Directora Artística

www.festivalpaaxgnp.com

Alondra de la Parra's text Spanish translation Juan Arturo Brennan

French translations Catherine Meeùs

FUGA LATINA

Executive Producer Charles Adriaenssen

Label Manager Tzairí Santos García

Editorial Coordinator Julien Lepièce

Design & cover Jimena Estíbaliz



FUGA
LATINA

www.outhere-music.com



FUGA
LIBERA

outhere
M U S I C